**BIDERATZAILEEN SAREA**

Caritas Bizkaiak urteak daramatza euskararen alde lan egiten.

Baina laguntza-sareak behar ditugu entitatearen euskara-plana aurrera eramateko erakundearen ezaugarriengatik, hau da, hainbat egoitza, proiektu eta arlotan lan egiten baitugu. Hori dela eta, Bideratzaileen sarea 2013an sortu zen. Geldialditxo baten ondoren, duela bi urte sarea berriztu eta indartu genuen.

Bideratzaileak laguntzaileak eta begiak dira. Caritas Bizkaiako arlo, sail eta proiektu guztietako langileak daude. Gaur egun 33 bideratzaile ditugu.

* **Zeregina** euskararen erabilera bultzatzea da eta Hizkuntza-irizpideak betetzen diren behatzea.

Bideratzaileak Hizkuntza-irizpideak gogoraraziko ditu; euskararen betaurrekoa izango da.

Hizkuntza-irizpideren bat betetzen ez dela ikusiz gero, lantaldeko arduradunari esango dio. Eta arduradun hori zuzentzen edo bideratzen saiatuko da.

Edonork zalantzaren bat izanez gero, Euskara Ekipoarengana edo euskara koordinatzailearengana joko du.

* Laguntza-sareaz gain, urtean **hizkuntza-paisaiaren eta dokumentuen ikuskaritza** bi egiten dira:

Aste Santuaren aurretik.

Udako oporren ondoren.

Ikuskaritza horien emaitzak sortu dugun aplikazio batean jasotzen dira. Aplikazio hori bideratzaile guztien eskura dago eta bideratzaile bakoitzak dagokion sail, arlo edo proiektua aztertu ondoren, topatu dituen akats edo hobetu beharrak aplikazio horretan jasoko ditu.

Behin ikuskapena egiteko epea amaituta, euskara koordinatzaileak eta aplikazioaren ardura duen Euskara Ekipoko kideak hobetu beharrekoen zerrenda osatzen dute. Eta ondoren, euskara koordinatzailea eta euskara aholkularia hobetu beharrekoak bideratzen saiatzen dira.

* **Bideratzaileen Batzarrak**

Urtean hiruzpalau batzar egiten dira. Bertan bideratzaileek, Euskara Ekipoko kideek, euskara koordinatzaileak eta euskara aholkulariak parte hartzen dute. Batzar horietan ikuskapenen emaitzak azaltzen dira eta topatu diren *akatsa*k nola edo noiz bideratuko diren.

Hala ere, laguntzaile sarea denez, aparteko batzarrak egin izaten ditugu, bertan, Euskara Planean zehaztutako hainbat ekintza aurrera egin ahal izateko azalpenak edo Formazio Plana edo euskararen erabilerako sustapenerako ekintzak azaldu, adostu eta abar egiten ditugu.

* **Xuxurlatzaileak**

Caritas Bizkaiako langile oro ez da euskalduna, baina horrek ez du esan nahi konpromisorik ez dutenik. Bideratzaileen artean badaude gutxieneko euskara maila ez dutenak, bizpahiru, eta batzarrak euskaraz egiten ditugunez, xuxurlatzailearen laguntza izaten dute. Hau da, euskaraz gutxi ulertzen dutenentzako bat-bateko itzulpena egingo duen pertsona.

Xuxurlatzaileak, beharra dutenen kopuruaren arabera, modu batera edo beste batera itzuliko du batzarrean aipatzen den guztia. Laguntza behar duena bakarra bada, xuxurlatzailea ondoan eseri eta guztia itzuliko dio momentuan. Laguntza behar dutenak gehiago badira, itzulpena entzungailuen bidez jasoko dute.